

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Traktor/Motorkarren	Z E T O R	6 9 4 5	CH 4924 08

Hersteller ZETOR ZKL, Brno (CSSR)  
 Erkennungsmerkmale "6945" auf Hersteller-Plakette  
 Herstellerplakette links, auf Armaturenbrettverschalung  
 Fahrgestellnummer rechts, seitlich auf Getriebegehäuse  
 Motorkennzeichen "6901" vor Motornummer, rechts, hinten seitlich auf Motorblock  
 Hauptimporteur RICHARD HAGEN, Mechanische Werkstätte, 8503 Hüttwilen  
 Geprüftes Fahrzeug 13450

**Fahrgestell**  
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4  
 Lenkung mechanisch, hydraulische Lenkhilfe auf Wunsch  
 Getriebe mechanisch, teilsynchronisiert  
 Anzahl Gänge 5 x 2 Achsantrieb Allrad \*)  
 Betriebsbremse hydraulisch, IB, wirkend auf HR  
Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung  
 Hilfsbremse mechanisch, Aussenband, wirkend auf HR  
 Feststellbremse wie Hilfsbremse  
 Dauerbremse \_\_\_\_\_  
 2-Kreis-Kontrolle \_\_\_\_\_

**Motor**  
 Marke ZETOR Typ Z 6901  
 Bauart Reihe Takte 4  
 Treibstoff D Lage vorn  
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4  
 Bohrung 102 Hub 110  
 Hubraum 3594 Steuer-PS 18,30  
 Leistungs-kW 46 bei U/min 2200  
 PS 63 DIN  
 Lärm-Nahfeld 100 dB/A bei U/min 2300 \*\*)  
 Schalldämpfer 1 Topf 467 x Ø 110 mm (Kamin) \*\*\*)  
 Abgasprüfung BOSCH-Sz. 4.0 (Md/max.1500 U/min)  
Bacharach 5,0

**Karosserie** mit Sicherheitsbügel oder -Kabine +)  
 Anzahl Türen 2/ bei Kabine 5) Geschw. Messer \_\_\_\_\_  
 Sicherheitsgurten \_\_\_\_\_ Rückspiegel 2/ bei Kabine 5)  
 Unterlegkeil \_\_\_\_\_ Zugvorrichtung Stecknagel v+h  
 Diebstahlsicherung \_\_\_\_\_  
 Anzahl Plätze 1 v \_\_\_\_\_ M \_\_\_\_\_ h \_\_\_\_\_  
**Masse** innen \_\_\_\_\_ aussen \_\_\_\_\_  
 Länge \_\_\_\_\_ 3850 Achsabstand 2220 / \_\_\_\_\_  
 Breite 1830-2230 Doppelachse v \_\_\_\_\_ h \_\_\_\_\_  
 Höhe \_\_\_\_\_ 2500 Spurweite v \_\_\_\_\_ h \_\_\_\_\_  
 Ueberhang s \_\_\_\_\_ Spurweite v 1560 - 1740  
 v \_\_\_\_\_ 635 h 1425 - 1800  
 h \_\_\_\_\_ 995 Spurkreis ø l 9800 r 9700

**Gewichte** vorn \_\_\_\_\_ hinten \_\_\_\_\_ total \_\_\_\_\_  
 Leargewicht 1400 1850 3250  
 Nutzlast \_\_\_\_\_  
 Gesamtgewicht \_\_\_\_\_  
 Fabrikgarantie 2500 3800 6300  
 Reifengröße 11.2/10 - 24 16.9/14 - 30 (Varianten ++)  
 Ply / bar 6 / 1,8 8 / 1,7 vgl. Bemerkungen  
 Tragkraft 2090 4490  
 für V max 30 30  
 Garantierte Anhängelast gebremst \_\_\_\_\_  
 Garantierte Anhängelast ungebremst \_\_\_\_\_  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht \_\_\_\_\_  
 Geprüfte Anhängelast \_\_\_\_\_  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 23 km/h  
 Höchstgeschwindigkeit gemessen 25 km/h  
 bei 2235 U/min am Motor bzw. 610 U/min an Zapfwelle

50.

Ausrüstung §)

Fernlichter CR (E) oder COBO DGM 7886

Abblendlichter CR (E) oder COBO DGM 7886

Standlichter A (E)

Schlusslichter R-S1 (E)

Bremsslichter R-S1 (E)

Richtungsblinker v l (E) s h 2a (E)

Rückstrahler v s h 2+2/ I (E)

Markierlichter v s h

Zusätzliche Lichter

Kontroll-Nr.-Beleuchtung §)

Scheibenwischer §) mit/ohne Waschanlage

Warnvorrichtungen HELLA 002 952 / el 20011  
oder andere homologierte Modelle

Angebaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Traktor/Motorkarren

Marke und Typ Z E T O R 6 9 4 5

Typenscheinnummer CH 4924 08

Karosserie

Plätze total 1 vorn

Leergewicht 3250 Treibstoff D

Nutzlast - Steuer-PS 18,30

Gesamtgewicht Hubraum 3594

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- \* ) Achsantrieb : Allradantrieb vorne ausschaltbar; Differentialsperre auf Hinterachse
- \*\* ) Geräuschemessung nach BAV : Kamin-Auspuff : Vorbeifahrt V/max. 25 km/h, M10 = 83,5 dB/A  
Seiten-Auspuff : Vorbeifahrt V/max. 25 km/h, M10 = 83,0 dB/A  
Nahfeldwert : Anordnung des Mikrofons: Kamin: 50 cm ab Auspufftopf; Seiten-Auspuff: nach BAV
- \*\*\* ) Schalldämpfer : auf Wunsch lieferbar mit Auspuff seitlich: Topf 500 x ø 135 mm
- + ) Karosserie : Sicherheitsbügel : FAT-571/79/B  
Sicherheitskabine: OECD-Nr. CS 1308
- ++ ) Reifenvarianten : hinten: 12.4 - 36, 6 PR, Tragkraft pro Achse 3080 kg bei 1,7 bar, V/max. 30 km/h
- § ) Ausrüstung - die Ausrüstung der ganz geschlossenen Kabine ist bei der Einzelabnahme zu kontrollieren  
- Höhe der Standlichter und Richtungsblinker vorn technisch bedingt  
- bei einer Gesamtbreite von über 2100 mm sind Markierlichter nach vorn und hinten erforderlich  
- bei Inverkehrsetzung als Motorkarren Kontrollschildbeleuchtung erforderlich

Eintrag im Fahrzeugausweis:

Anzahl Plomben: 1 / Anbringungsort: an Vollastanschlag

Ort und Datum der Prüfung Hüttwilen, 25.+26.07.79.